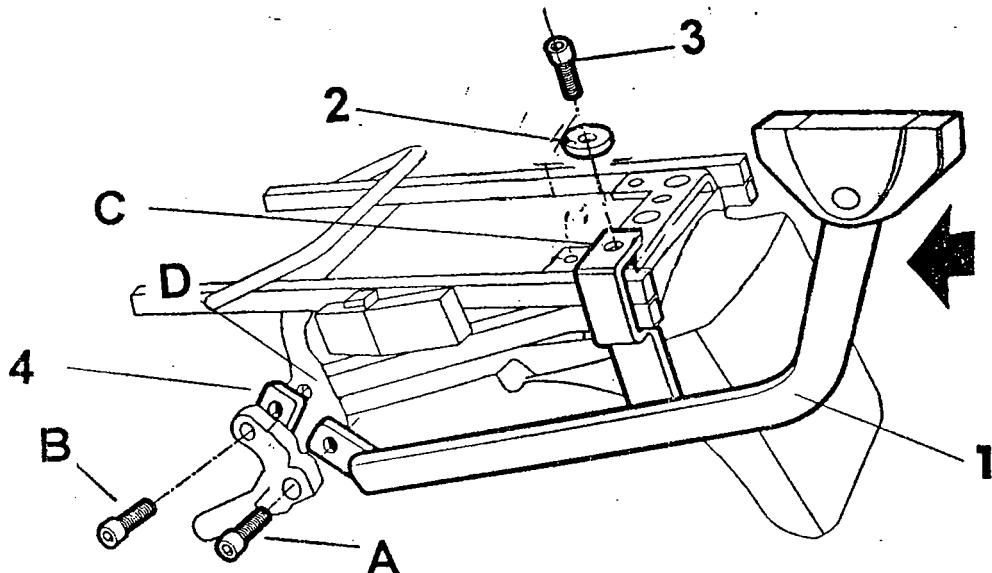




HONDA VFR 800 '99

NOV89T

KIT TOPMASTER



E MONTAJE TOPMASTER

Desmontar el colín trasero, asiento y carenado posterior. Desmontar las estriberas mediante los tornillos (A) y (B). Posicionar la pieza (1) según el dibujo y realizar un corte en el lateral de la protección inferior del guardabarros para que la pieza (1) ajuste perfectamente, acollarla en zona (C) mediante la arandela (2) y tornillo (3). En zona (D) formar un paquete con el chasis, la pieza (1), la arandela cuadrada especial (4) que da grueso y las estriberas, acollar este paquete mediante los tornillos (A) y (B). Volver a montar el carenado posterior, asiento y colín trasero. Terminar el montaje según las instrucciones del folleto suministrado con el KIT TOPMASTER.

GB TOPMASTER INSTALLATION

Remove the spoiler, the seat and the rear fairing. Undo the screws (A) and (B) and remove the footrests. Fit the part (1) as shown in the diagram and make a cut in the side of the lower part of the mudguard so the part (1) fits perfectly. Secure it in zone (C) by means of the washer (2) and the screw (3). In zone (D), join together the frame, the part (1), the special square washer (4) that provides thickness and the footrests. Secure this assembly by means of the screws (A) and (B). Put back the rear fairing, the seat and the spoiler. Terminer le montage en suivant les instructions de la brochure fournie avec le KIT TOPMASTER.

F MONTAGE TOPMASTER

Démonter la partie arrière du dossier de la selle, le siège et le carénage arrière. Démonter les repose-pied en enlevant les vis (A) et (B). Placer la pièce (1) comme l'indique le schéma et réaliser une coupe dans le côté de la protection inférieure du garde-boue pour que la pièce (1) s'adapte parfaitement, fixer cette pièce dans la zone (C) à l'aide de la rondelle (2) et de la vis (3). Monter l'ensemble formé par le châssis, la pièce (1), la rondelle spéciale de forme carrée (4) qui sert d'entretoise et les repose-pied dans la zone (D), fixer cet ensemble à l'aide des vis (A) et (B). Remonter le carénage arrière, le siège et la partie arrière du dossier de la selle. Terminer le montage en suivant les instructions de la brochure fournie avec le KIT TOPMASTER.

D ANBAU DES TOPMASTER

Den Heckbügel, den Sitz und die hintere Verkleidung abmontieren. Ebenfalls die Fussrasten durch Lösen der Schrauben (A) und (B) entfernen. Das Teil (1) laut Abbildung in die richtige Position bringen und einen seitlichen Einschnitt in der unteren Hälfte des Schutzblechs herstellen, um einen einwandfreien Sitz des Teiles (1) zu erhalten. Im Bereich (C) mittels der Unterlegscheibe (2) und der Schraube (3) befestigen. Im Bereich (D) den Rahmen, das Teil (1), die spezielle Vierkantscheibe (4), die eine grössere Stärke verleiht, und die Fussrasten zu einer Baueinheit zusammenfügen und diese mittels der Schrauben (A) und (B) befestigen. Die hintere Verkleidung, den Sitz und den Heckbügel wieder anmontieren. Montage gemäß den Anweisungen der allgemeinen, dem KIT TOPMASTER beiliegenden Broschüre weiterführen.

I MONTAGGIO TOPMASTER

Smontare lo spoiler posteriore, il sedile e la carenatura posteriore. Smontare gli appoggiapiedi mediante le viti (A) e (B). Posizionare il pezzo (1) come da figura e fare un taglio sul lato della protezione inferiore del paraanghi in modo da adattare perfettamente il pezzo (1), fissarlo sulla zona (C) mediante la rondella (2) e la vite (3). Sulla zona (D) formare un gruppo con il telaio, il pezzo (1), la rondella quadrata speciale (4) per aumentare lo spessore e gli appoggiapiedi. Fissare questo gruppo mediante le viti (A) e (B). Rimontare la carenatura posteriore, il sedile e lo spoiler posteriore. Terminare il montaggio eseguendo le istruzioni del catalogo fornito con il KIT TOPMASTER.

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
1	260561	1
	260562	1
2	303020	2

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
3	304033	2
4	303018	2